Znalezć: Na etykiecie uvedl obsev se nachází následující informace (v uvedeném příkladu)
Obsceuravame: Ima'mie ucyja a obyuarca ce ouapsa сьслаата вибрационен (с посочване на ориенр)
Mirgistes: Jalatste sees olevat elektrid on ostatuud jängimise teade (koos näitega)
Merkimät: Jalkõnests sisälquelfia olevasa nuotefapsua on teenarvat teidet (näiteks)
Marquage : L'étiquette situate à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Markatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ženklinimas: Analyses vidaje etiketėje pateikta ši informacija(su parodytu pavyzdžiu)
Marķējums: Uz etiķetes apavu iekšpusē atrodama šāda informācija (norādot piemēru)
Jelölés: A lábbeli belsőrészében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenje: Na etiketi vnutri obuvi so naslednji naslednje informacije (s sveženim príkladu)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Маркировка:На этикетке внутри обуви содержатся следующие сведения (с примером)
Σήμανση:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)
Označenie: Na etikete vnútri obuvi nájdete tieto informácie (príklad)
Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primera)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)
Märkning: Användbara ägenskaper och vilket användningsområde som är lämpligt för skon (med exempel)
Merkintä: Kengän sisäpuolella olevassa etiketissä on seuraavat tiedot (esimerkin kanssa)
Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjoner (med angitt eksempel)
Hozzarendelés: Az elmeneti ycetjesi nyirv kkcsány tnia tanj információ (s zámbenno pinkiadj)

1. vezi shoes / Обаци на обувката / jalatsite uudsed / jalčiuose matyti / modele din cîmpurile / model schoesol / model obuće / modelle di calzature / vzalvis pavyzdys / apavu paraugs / Je látheli mintája / footwear name / wide obuvia / vzor obuvi / modelul încălțămintei / obuvena oblika / ovojantyrgiyrtuvotnoshtgamy / vzorec obuvi / primer obuvi / Modell des Schuhs / Ayuqa modelo / Nairv obuse / Numbro del calzado / Model de încălțăminte / Modeli / Fotbøyets navn / Fotnetyets navn / Hasa kopya
2. značka shody / знак за съответствие / vastavusmärgis / vaatimustenmukaisuusmerkki / oznaczenie zgodności / znak sukladnosti / marchio di conformità / atitikties ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli nevе / mark of conformity / znak zgodności / znak shody / znak sukladnosti / znamka skladnosti / znak sukladnosti / Konformitätszeichen / CE markalaması / Oznaka sukladnosti CE / Marca de conformidad CE / CE-merkintä / CE-merking / Marke für CE-sanzeur / Знак відповідності CE
3. norma, kterou toto obuv splňuje, dodatečné požadavky normy; kterým obuv vyhovělа / норма, за която отговаря обувката допълнителни изисквания на норната, на които отговаря обувката/norma za atendimento / standard, mille kohta jalatsid vastavad / standard, juokse maksimum jalčiuose / standarts, kuram apavu atbilst / standard, a láb megfelel / norma / Uusimpiin tehtyihin vaatimuksiin, joita jalkine täyttää / marque de conformité, norme à laquelle ces chaussures répondent exigences de la norme à laquelle les chaussures répondent / merk van conformiteit norm waaraan de schoenen voldoen van de norm waaraan de schoen voldoet / norma kuyu ova shoza tapsapsya dodatna zahtjevi norme koje obuća ispunjava / norma rispettata dalle calzature/ normos kurių avis vra shoza tapsapsya dodatna zahtjevi norme koje obuća ispunjava / norma rispettata dalle calzature/ normos kurių avis vra atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normai, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pārsniedz / standard, amelyiknek a lábbeli megfelel / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, která splňuje to obuvie wymagania normy, które spełnia to obuwie / norma / norma, którá tato obuv splňuje, požadavky normy, kterým obuv vyhovuje / Standard, dem dieser Schuh entspricht / Standard, kojem cipele udovoljavaju / norma, koju cipele ispunjavaju / norma a qui cette chaussure est conforme / norma, per cui le calzature / norma, per la quale le calzature / norma, per cui le calzature / norma, per la quale le calzature / norma, per cui le calzature / norma, per la quale le calzature

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattisen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskuvaaraa ole täysin pois suljettu. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajaksi asetettu 100 kΩ.
Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähkönen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen vuoksi ja siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjältä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten ja muiden alempana esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtapaturmien ehkäisyn yleisiin rutiineihin.
Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa, että jalkineiden sähköiset ominaisuudet ovat vaatimusten tilaan mennen ja sen jälkeen.
On suositeltavaa käyttää sähkövarausta purkavia sukkia. Käytettäessä sähköä osittain johtavia jalkineita pitäisi lattian resistanssin sellaisen, että se heikentää jalkineiden suojaominaisuuksia.
Käytön yhteydessä ei jalkineen sisäpohjan ja lähin välissä pitäisi olla mitään eristävää osia. Jos sisäpohjan ja lähin välissä käytetään millaista tahansa väliketti (so. irtopohjallinen, sukka), pitäisi yhdistelmän jalkine/väline sähköiset ominaisuudet tarkastaa.
Irtopohjalliset: Jos turvajalkineet on varustettu irtopohjallisilla, on testaus (ergonomiset ja suojaominaisuudet) suoritettu näiden pohjallisten kanssa. Jalkineita saa käyttää vain näiden pohjallisten kanssa. Pohjalliset saa vaihtaa vain jalkineen tai pohjallisten valmistajan suosittamiin vastaaviin pohjallisiin, jotka yhdessä turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät täysin vastaavan standardin vaatimukset. Ilman irtopohjallisia toimitetut jalkineet on myös testattu ilman näitä pohjallisia. Niissä voidaan käyttää vain irtopohjallisia, jotka yhdessä näiden turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät vastaavan standardin vaatimukset.

FR - INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS – série de chaussures : ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Lisez attentivement ces instructions. Essayez les chaussures avant l'utilisation. Un type de chaussure, une taille, une largeur ou une forme incorrecte ne peuvent pas être à l'origine de problèmes de santé ou de blessures.

- Utilisez les chaussures dans l'environnement conformément à leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les pour ne pas endommager le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vos pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures :
  - de l'endommagement mécanique,
  - la trempage et les chaussures sont équipées de n'importe quel type de cuir et ne sont pas protégées par un traitement imperméabilisant spécial,
  - du contact avec des produits chimiques (lorsque la résistance aux produits chimiques n'est pas testée), des détergents concentrés.

Avertissement important : le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jejím použitím. Il est important que les chaussures répondent aux demandeur et l'environnement dans lequel elles seront portées. Si l'environnement dans lequel elles seront portées n'est pas connu, une discussion entre le vendeur et l'acheteur est nécessaire pour bien choisir les chaussures. Vos vêtements et autres EPI doivent également être adaptés aux conditions de travail et au risque présumé. **Degré de protection.** Le marquage CE signifie que les chaussures sont conformes aux exigences de l'Arrêté (UE) **2016/425** relatif à la protection personnelle. **But d'utilisation** : Le produit relève de la catégorie II des moyens de protection personnels, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les zones de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le mode d'emploi, le design, les matériaux et la technologie de fabrication des chaussures. Les chaussures ne doivent pas être utilisées à des fins différentes de celles pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le mode d'emploi, le design, les matériaux et la technologie de fabrication des chaussures. Il est nécessaire de déterminer dans quel but vous souhaitez les utiliser. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** marque les chaussures de sécurité avec bout du talon d'au moins 200 J et à une compression d'au minimum 15 kN. Professions recommandées: avec risque de chute d'objets, écrasement des pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux de production, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** marque des chaussures de sécurité. Ces chaussures sont destinées à l'utilisation dans des endroits sans exposition aux risques mécaniques (choc ou compression), dans des conditions de travail ordinaires en conservant la sensibilité de la plante du pied lors de l'exécution du travail. Professions: agriculture, industrie légère, services. Z ohledem na nebezpečí, pro které je obuv určena, musí být vybrána. Sélectionnez ces objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la durée d'utilisation est en général 4 ans)

Port des chaussures, durée de vie : Ces chaussures ont été fabriquées à partir de matières de haute qualité, mais compte tenu des conditions sur le lieu de travail et de l'usure, certaines propriétés de protection s'estompent. Le fabricant n'est pas en mesure de prévoir la date d'utilisabilité pendant l'utilisation, la durée d'utilisabilité peut être influencée par de nombreux facteurs, tels que rayons UV, froid, chaleur, eau, sel, etc. En cas d'endommagement des parties sécurité des chaussures ou de la semelle ou de la tige, utilisez une nouvelle paire de chaussures.
Avertissement : Il est interdit de modifier les chaussures.
Garantie : La garantie s'applique aux défauts de fabrication ou à tout autre litige avec le contrat de vente. La garantie ne s'applique pas aux changements des propriétés des chaussures, survenus pendant la durée de garantie suite à l'usure ou aux changements naturels des propriétés de la matière ou aux défauts ou imperfections consécutifs aux non respect des règles et des principes d'utilisation et d'entretien corrects des chaussures. Le type, la pointure ou la largeur des chaussures mal choisis ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ultérieure.
Liquidation : en conformité avec la législation en vigueur.
Résistance au glissement : Notez que le degré de protection anti-glissement est déterminé par le type de chaussures, par le type de revêtement de sol et par la pollution. Vos chaussures ne peuvent pas vous protéger ou la protection sera considérablement réduite en cas de glissement dû à un revêtement de sol très glissant (par exemple, salissures provoquées par de l'huile de table ou minérale etc.). Dans ce cas de figure, la seule solution consiste souvent à empêcher la contamination ou à supprimer immédiatement les salissures. La marche à l'extérieur sur un terrain lourd ou bouevax peut elle-aussi bouser le dessin des chaussures par diverses impuretés, boue ou gravier. Les impuretés accumulées dans le dessin de la semelle, l'usure, l'endommagement, la dégradation due à l'un des contaminants de l'environnement ou le dépassement de la durée de vie peuvent avoir un impact considérable sur la résistance au glissement.
Résistance à la perforation : Si les chaussures sont équipées d'un insert contre la perforation, notez que la résistance des chaussures à la perforation a été mesurée dans un laboratoire à l'aide des pointes et des forces standardisées. Les clous de faible diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus importantes augmentent le risque de perforation. Dans ce cas, il convient de prévoir d'autres mesures de prévention. Actuellement, les chaussures sont disponibles avec trois types d'inserts résistants à la perforation. Il s'agit de types en matières métalliques ou non métalliques qui doivent être choisis en évaluant les risques relatifs au travail effectué. Tous les types offrent une protection contre le risque de perforation, mais chaque type présente d'autres avantages ou inconvénients, y compris les suivants :

- **Type métallique (par ex. SIP, S3) :** Moins impacté par la forme de l'objet tranchant/danger (par exemple, diamètre, géométrie, acuité), mais, compte tenu des techniques de fabrication, il peut ne pas couvrir tout le dessous du pied.
- **Type non métallique (PS ou PL ou catégorie telles que SIPS, S3L) :** Peut être plus léger, flexible et offrir une couverture plus grande, mais la résistance à la perforation peut varier plus en fonction de la forme de l'objet tranchant/danger (c'est-à-dire, diamètre, géométrie, acuité). Deux types sont disponibles en fonction de la protection offerte. Par rapport au type PL, le type PS peut proposer une protection plus adéquate contre des objets de plus petit diamètre.

PROPRIETES ELECTRIQUES – NE S'APPLIQUE PAS AUX CHAUSSURES ISOLANTES ELECTRIQUES EN 50321-1:2018.
AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Les chaussures antistatiques devraient être utilisées pour minimiser l'accumulation de l'électricité statique en éliminant la charge électrostatique, pour éviter le risque d'inflammation par étincelle de substances et de vapeurs inflammables et lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique sous tension n'est pas complètement éliminé. Elles ne doivent pas être considérées comme offrant une protection contre ce type d'électrocution. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas au travail sur des installations électriques sous tension. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut considérablement changer à cause de la flexion, de l'encrassement ou de l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices dans un environnement humide ou mouillé. Les chaussures de classe II résistent à l'humidité et devraient être utilisées en cas de présence de risque de telles conditions.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas altérer la fonction de protection des chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.
Il est donc nécessaire de veiller à ce que les chaussures de l'utilisateur en combinaison avec l'environnement soient capables de remplir la fonction exigée, à savoir, d'éliminer la charge électrostatique et de fournir une protection pendant toute la durée de vie. Il est recommandé de réaliser une mesure appropriée de résistance électrique à des intervalles réguliers. Cette mesure et d'autres essais mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de travail.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle par des substances susceptibles d'augmenter la résistance électrique des chaussures, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dispersant la charge électrique. En cas d'utilisation des chaussures partiellement conductrices, la résistance de la chaussure ne diminuera pas de manière significative pendant la durée de vie.
Lors de l'utilisation des chaussures, aucune pièce isolante ne devrait être placée entre la première pour montage et la plante du pied de l'utilisateur. En cas d'insertion de n'importe quel insert (première de doublure, chaussures) entre la première pour montage, il convient de tester les propriétés de l'ensemble chaussure/insert.
Semelles premières de doublure : Si les chaussures sont équipées d'une semelle intérieure, les essais (propriétés ergonomiques et protecteurs) ont été réalisés avec cette semelle première dans les chaussures. Les chaussures doivent être utilisées uniquement avec cette semelle. Celle-ci peut être remplacée par une semelle première de rechange de même type fournie par le fabricant des chaussures d'origine ou qui répondent parfaitement avec les chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme. En cas de chaussures fournies sans semelle intérieure, les essais ont été réalisés sans cette semelle. Il est possible d'utiliser uniquement des semelles intérieures qui répondent en combinaison avec ces chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme.

NL - INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS – schoenmodel: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik. Een enjuin gekozen type schoen, de verkeerde maat, breedte of vorm van de schoen zijn geen redenen voor een latere reclamatie.

- Gebruik het schoeisel in een omgeving waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en verschoenen met een losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wisset het schoisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweten van de voet.
- Bescherm de schoen tegen:
  - mechanische schade,
  - nat worden als de schoen is gemaakt van leer, tenzij de schoen een speciale waterdichte behandeling heeft ondergaan, contact met chemicaliën (indien niet getest op chemische bestendigheid), geconcentreerde wasmiddelen, oplosmiddelen, enz..

Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risico's in uw werkomgeving en het verstrekte schoeisel aan beschermingsniveau. De schoenen verstrekt en bij is vervaardigd door de fabrikant op de etiketten en op de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat, indien mogelijk, de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico.
Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de basisveiligheidseisen.
Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van productie zijn bepalend voor de geschiktheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** heeft betrekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en een compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van vallende voorwerpen met een verpletterhoogte inlegzool die weerstand door de fabrikant op de etiketten en op de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat, indien mogelijk, de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico.
Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de basisveiligheidseisen.
Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van productie zijn bepalend voor de geschiktheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** heeft betrekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en een compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van vallende voorwerpen met een verpletterhoogte inlegzool die weerstand door de fabrikant op de etiketten en op de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat het noodzakelijk is om ervoor te zorgen dat het product tijdens de gehele levensduur de vereiste functie kan het afvoeren van elektrostatische lading vervult. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker, waar nodig, zelf met regelmatige tussenpozen elektrische weerstand metingen en de andere hieronder vermelde tests moeten een vast onderdeel zijn van het programma om arbeidsongevallen te voorkomen.
Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt met stoffen die de elektrische weerstand van de schoenen kunnen verhogen, moeten gebruikers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Aanbevolen wordt om sokken te gebruiken die de elektrische lading afvoeren. Bij gebruik van deels geleidende schoenen moet de vloerweerstand zodanig zijn dat de beschermende eigenschap van de schoen niet verloren gaat wanneer het schoeisel wordt gedaan.
Tijdens het gebruik moeten er zich geen isolerende bestanddelen bevinden tussen de zool en binnenhandzool van de schoen en de voet van de gebruiker. Indien er een inlegzool (d.w.z. geverde inlegzolen, sokken) in de spanningsbrandzool van de gebruiker wordt aangebracht, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden getest.
Gevoerde schoenen: Indien de veiligheidsschoen zijn voorzien van een inlegzool zijn de testen (op ergonomische en beschermende eigenschappen) uitgevoerd met deze inlegzool in de schoen. De schoenen mogen alleen met deze inlegzool gebruikt worden. De inlegzool mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare inlegzool die werd aangeboden door de fabrikant van de originele schoenen of door schoenen die door hem zijn goedgekeurd. Het is belangrijk dat de gebruiker met de veiligheids(wet)schoenen volledig pullen volkoen aan de eigenschappen conform de norm. Bij schoenen die worden geleverd zonder inlegzool zijn de tests zonder inlegzool uitgevoerd. Er mogen alleen inlegzolen worden gebruikt die in combinatie met de veiligheids(wet)schoen, verkoer(d)oken aan de eigenschappen van de betreffende norm.

HR - UPUTE ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Pažljivo pročitajte ovaj naputak. Prije uporabe obuću dobro isprobajte. Nepримjereno odabrana vrsta obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće neće biti razlog za njenu kasnију reklamaciju.

- Obuću nosite u predviđenu svrhu prema namjeni za koju je određena.
- Cipele obuvajte koristeći žlicu za obuvanje, cipele s vezicama obuvajte razvezane da se ne potrga petni dio.
- Obuću često mijenjajte, naročito kada je kišno vrijeme ili povećano znojenje nogu.
- Obuću štitite:
  - od mehaničkih oštećenja,
  - da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema posebnu nepromočivu obradu,
  - od dodira sa kemikalijama, (ako nije testirana na otpornost od kemikalija), od koncentriranih deterdženata, otapala itd.

Bitno upozorenje: odabir ispravne obuće treba biti zasnovan na procjeni opasnosti na Vašem radnom mjestu i od potrebnog stupnja zaštite. Za ovu svrhu odgovoran je poslodavac, obvezan je odrediti i odabrati ispravnu vrstu obuće još prije korištenja iste. Bitno je da je obuća odabrana za određenu potrebnu zaštitu i okruženje u kojem se nalazi. Također odabir se može prije početka korištenja obuće provjeriti tako da između otvorenih prstiju ili između prsta i remena obuće ne smije biti veći razmak od 1 cm. Ako je obuća opremljena žutim piktogramom „ESD", znači da isprnjava sigurno odvođenje nastalog statičkog elektriciteta. Ovakva obuća ne smije se koristiti u područjima gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije. Ovakva obuća ne štiti od strujnog udara. Ako obuća nije opremljena žutim piktogramom „ESD", znači da nije predviđena za odvođenje statičkog elektriciteta

I	Kaip SB arba OB, plius Užtikrinamas kulno stabilizavimas Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S1	O1
I	Kaip S1 arba O1, plius Viršius atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai	S2	O2
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradirinimui atsparus padas pagal tipą Padas su reltu	S3 (P tipo metalinis įdėklas) arba S3L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S3S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O3 (P tipo metalinis įdėklas) arba O3L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O3S (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su uždaru kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S4	O4
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradirinimui atsparus padas pagal tipą Padas su reltu	S5 (P tipo metalinis įdėklas) arba S5L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S5S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O5 (P tipo metalinis įdėklas) arba O5L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O5S (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 nebo O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S6	O6
I	Kaip S3 nebo O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S7 (P tipo metalinis įdėklas) arba S7L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S7S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O7 (P tipo metalinis įdėklas) arba O7L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O7S (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klasė: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (t). visa kompozicija) įskaitant gumines (t). visa vulkanizuota).

Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra natrio laurilsulfato (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui priklausomai nuo tikrinamų plytelių su glicerolio – ženklus SR
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (pvz. specialí avalynė su spygliais, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „O"

Priežiūra: Prieš naudodamai batus ir po naudojimo juos visada nuvalkite putriškiniu, pvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir padę būklę – apgadintą avalynę išmeskite. Avalynę iš sluoksniuotos, lakuotos odos: neišvarumus plaukite silpnu muiluotu tirpalu, nusausinkite ir naudokite bespalvę priemonę, skirtą virš tuštumės medžiagai prižiūrėti ir impregnuoti. Verstos odos ir tekstilės avalynę: neišvarumus šalinkite guminiu šepetėliu ir priemonėmis, kurios yra skirtos verstai odai ir tekstilei. Vėmą, sodą yra svarbu prižiūrėti tinkamu impregnavimo purškalu, padidinančiu odos atsparumą vandeniui. Šių medžiagų nekenda netepkite kremu!
Kitą avalynę valykite vaistine, švelniu plovikliu ir minkštu šepetėliu. Niekada neanuokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokias kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad užduru avalynė, yatpingai paganminta iš odos, išlaikytų savo formą, būtina naudoti batų jdėklus formai palaikyti. Jeigu į avalynę pateko vanduo arba jos viduje sudrėko nuo kojų prakaitavimo, džiovinkite iš leto, ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Aukštesnė nei 50°C temperatūra avalynei kenkia, todėl jos nedžiovinkite ant šildomos šaltinių arba arti jų. Prieš džiovinant batus uždėkite ant įtempėjų, jei reikia, pripildykite batus laikraščiu ir džiovinimo metu kelis kartus pakeiskite šlapią popierių. Prieš pirmąjį naudojimą avalynę impregnokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones, taip pat reguliariai impregnokite avalynę specialiai tam skirtu tepalu.
Laikymas, transportavimas: Laikyti sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, neužterštoje dirbtine, geromis, purvu, pelėsiu ar kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Niekada nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba tad, kad lieštųsi su aštriais daiktais. Gabenimui naudokite tinkamą apsaugine pakuotę, pvz. originalią dėžutę. Laikant įprastomis sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumas naudoti laikas paprastai yra 4 metai.
Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Ši avalynė bvo pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų, tačiau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo palaipsniui praranduma dalis apsauginių savybių. Gamintojas negali numatyti tarnavimo laiko dato naudojimo metu. Tarnavimo laiką gali paveikti daug veiksnių, tokių kaip UV spindulioitė, šaltis, karštis, vanduo, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsauginės avalynės dalys arba padas arba viršius dėvėtis nauja avalynės pora).
Įspėjimas: Avalynės negalima modifikuoti.
Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nudėvėjimo arba dėl natūralaus medžiagų savybių pasikeitimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros reikalavimų nesilaikymo. Netinkamas avalynės rūšies, dydžio ir pločio pasirinkimas negali būti veiksnių pretenzijų priežastimi.
Likvidavimas: pagal galiojančiuius teisės aktus.
Atsparumas slydimui: Įsidėmėkite, kad apsaugos nuo slydimo laipsnį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir nešvarumai. Jūsų avalynė jūsų nepasargos arba apsauga gerokai sumažės, jei paslysnuose dėl labai slidžios grindų dangos (pavyzdžiui, užtvirtinimas mašinimi aliejumi arba mineraline alyva ir pan.) Tokiomis aplinkybėmis dažnai vieninteliė išeitis yra arba užkirsti kelią užtersimui, arba nedelsiant pašalinti užtersimą. Be to, vaikštant lauke sunku ar purvinu reljefu, batų protektorius gali užsikimšti įvairiomis šiukšlėmis, purvu ar žvyru. Užtersimas, susikaupęs padu rašte, susidevėjimas, pažeidimas, degradacija dėl kai kurių aplinkos teršalų arba eksploatavimo trukmės viršijimas, gali labai paveikti atsparumą slydimui.
Atsparumas pradirinimui: Jei bate yra vidpadis nuo pradirinimo, įsidėmėkite, kad batų atsparumas pradirinimui buvo išbandytas laboratoriuje, naudojant standartizuotus smulgimo įrenginius. Tačiau Madesino skersmens vinys ir didesnė statisė ar diamantė apkrova padirbina pradirinimo rizką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu yra trys įprasti atsparių įdėklų tipai. Tai tipai, pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti parenkamos pirmiausia dėl batų susijusią riziką. Visi tipai apsaugo nuo pradirimo pavojaus, tačiau kiekvienas turi skirtingus pranašumus ir trūkumus, įskaitant šiuos:

- **Metalinis tipas (pvz. SIP, S3):** Jį mažiau veikia altraus daikto forma / pavojus (pvz., skersmuo, geometrija, altrumas), tačiau dėl avalynės gamybos technikos gali neužtikrinti visos pėdos apsaties.
- **Nemetalinis tipas (PS arba PL arba kategorija pvz. SIPS, S3L):** Gali būti lengvesnis, lanksteusis ir labiau dengiantis, tačiau atsparumas pradirimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo altraus daikto formos/pavojaus (t. y.; skersmens, altraus daikto geometrijos). Teikiama apsauga gali būti dvieigų tipų. PS tipas gali pasiūlyti tinkamesnę apsaugą nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

ELEKTROS SAVYBĖS – NETAIKOMA IZOLIACINEI AVALYNEI PAGAL EN 50321-1:2018.

NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama ten, kur būtina sumažinti statinės elektros kaupimąsi, išskiaiant elektrostatinį krūvį, kad būtų išvengta žalingėmo dėl kibirkščių, arų, degiųjų medžiagų ar mišinių uždegimo pavojaus. Tačiau tokia avalynė negali visiškai pašalinuti elektros smūgio dėl elektros įtampos pavojus. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, tačiau negali suteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka elektros instaliacijos darbams veikiant įtampai. Antistatinės avalynės savybės gali kisti dėvint, todėl jos turi būti reguliariai tikrinamos, kad užtikrintų jų apsaiinį veikimą. Tinkamos, jei avalynė gali nuotėkio srovę, kuri yra pakankamai didelė, kad sumažintų statinį krūvį, bet pakankamai maža, kad asmuo nebūtų saugus, jei susiliestų su gyvu elektros laidu. Tokiu atveju avalynė turi užtikrinti, kad žmogaus kūno varža, naujai avalynei nustatyta 100 kΩ elektros varžos riba.
Iš laidžios medžiagos pagamintos avalynės apleginio metu elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl kitimo ir užtersimo, todėl būtina užtikrinti, kad gaminys visą savo eksploatavimo laiką atitiktų elektrostatinio krūvio išskiaidymo funkciją. Todėl rekomendojama, kad vartotojas, jei įmanoma, nuolat arba bent kiekvieną kartą prieš naudojimą atliktų jų reguliarius patikrinimus. Šis bandymas ir kiti žemiau išvardyti tyrimai turėtų tapti nuolatine truminų darbe prevencijos programos dalimi.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užtersima medžiagomis, kurios gali padidinti avalynės elektrinę varžą, nanduotojai, prieš įeidami į pavojingą zoną, visada turi patikrinti jos savybes.
Rekomenduojama mūvėti kojines, kurios išskiaido elektros krūvį. Jei naudojama pusiau laidžioji avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad neblokuotų panaikinta apsauginė avalynės funkcija.
Dėvėjimo metu taip avalynės įmanoma tapti laidžiai ir naudotojo pėdos neturi būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra įdedamas bet koks įdėklas (t. y. pamušaliniai įdėklai, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos batų ir vidpadžių derinio elektrinės savybės.
Pamušalinis įklotas: Jei apsauginėje avalynėje yra pamušalinis įklotas, bandymai (ergonominės ir apsauginės savybės) buvo atlikti su šiuo ir avalyne įdėtu įklotu. Avalynę galima naudoti tik su šiuo įklotu. Įklotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalios avalynės gamintojo tiekiamą arba vadpadžių gamintojo tikrinamą įklotą, kuris visiškai atitiks standarto charakteristikas su saugos (darbo) avalyne. Avalynės, kuri tiekiama be šio įklotos, bandymai buvo atlikti be šio įklotos. Gelmuma naudoti, tik tokios įklotus, kurie karius su šia apsaugine (darbine) avalyne atitinka atitinkamo standarto charakteristikas.

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sērija: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Rūpīgi izlasiet šo paziņojumu. Pirms lietošanas apavi ir pienācīgi jāizmēģina. Nepiemērotā izvēlēts apavu veids, neparezs izmērs, platurns vai forma nevar būt par iemeslu vēlākām sūdzībām.

- Apavus apavj ar apavu lāpstiņas palīdzību, īpaši apavus ar atsietām aukliņām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Apavi bieži jāmaina, īpaši lietainā laikā vai pamaininās kāju svīšanas gadījumā.
- Apavi jāsargā:

no mehāniskiem bojājumiem,
no izmirkšanas, ja apavi saloti no jebkāda veida ādas, un tiem nav speciālas apstrādes pret izmirkšanu,
no saskares ar ķīmiskām vielām (ja apavi nav testēta izturība pret ķīmiskiljām), koncentrētiem mazgāšanas līdzekļiem, šķīdinātājiem un.

Svarīgs norādījums: pareizai apavu izvēlei jābalstās uz riska novērtējumu Jūsu darba vidē un no nepieciešamās aizsardzības pakāpes. Par šo izvēli atbild darba devēju, tam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizu apavu veidu vēl pirms to izmantošanas. Ir svarīgi, lai aklimatizē izvēlētie apavi smiejo nepieciešamo aizsardzību un atbilstu videi, kurā tos valkā. Ja nav zināma valkāšanas vide, ir ļoti svarīgi, lai pārdevējs un mūsēju sportistuss un izlemtu, kuri apavi ir piemēroti. Darba devējam ir saglabājamam riskam jāpiešķiro arī Jūsu apģērbs un citi LAI.
Aizsardzības pakāpe, marķējums: CE apzīmējums norāmē, ka šie apavi atbilst Regulas (ES) **2016/425** prasībām par individuālo aizsardzību.
Lietošanas mērķis: Darbu vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu Ii kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var apdraudēt veselību negadījuma gadījumā, piemēram, kāju lūzumi, kam tie ir paredzēti. Mērķi nosaka izmantoti materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un kopšanas veids. Izvēloties apavus, jāņem vērā tas, kādam mērķim vēlaties apavus izmantot. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** apzīmē drošības apavus ar drošības purngalu, kas tirtat pat 200 J triecienu un vismaz 15 kN saspiešanas. Ierīcjamība, ierīcjamība, pretslīdamība, antistatiskās īpašības, enerģijas absorbcija, ūdens pieklūšanas vairāku noklusējuma. Pārbaudes, kas nav obligāti, ir norādītas tabulā. Pēc pieprasījuma, ražotājs var apstiprināt, ka daži lauksaimniecības darbu ui.tml. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** apzīmē darba apavus. Šie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju nav pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciienam vai spiedienam), parastos darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas zutīgu, veicot darbu. Ierteicamās prasības lauksaimniecības, vieglā rūpniecības, pakalpojumi, apkopes darbi, logistika. Ir iespējams, ka ir gan apavu ar atrodas dzelzena pārtopuma "ESD", tie izpilda arī šādu nomu prasības: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - 4-3.daļa: Standartizācijas specifikācijas piemēram - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām. Visprārīgs prasības. „ESD" apavi cieši mainās kaitīgā potenciāla līmeni.
Brīdinājums lietotājam: Apavus var izmantot tikai un vienīgi iepriekš aprakstītajam lietošanas mērķiem. Apavu defektu gadījumā (nodilums, nepareizi/cauši materiāla bieznuma zudums, ārējās zoles plīsums, nolietošanās vai deformācija, ūsvrju iršana u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs neatbilst minētajiem tiešās aktiru un tehniskajiem normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apaviem var tikt izvirzītas arī citas prasības. Šīs papildu prasības, kas attiecas uz konkrēto apavu izmantošanu, ir apzīmētas ar simboliem (skat. tabulu) un/vai kategorijām (2. tabula). Šīs kategorijas nozīmē visizplatītākās kombinācijas, kas aptver gan pamata, gan papildu prasības.

	SIMBOLS	PAPILDU PRASĪBAS/RAKSTUROJUMS
Vesels apavi	$P^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurduršanu (min. 1100 N) – metāla ieliktnis, testēts ar asmeni Φ 4,5 mm
	$PL^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurduršanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asmeni Φ 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurduršanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asmeni Φ 3 mm
	Elektriskās īpašības	
	C	Dažīgi elektrovadoši apavi (maks. 100 kΩ)
	A	Antistatiski apavi (pretestības diapazons no 100 kΩ līdz 1000 MΩ)
	Izturība pret nelabvēlīgu vidi	
	HI	Apavu apakšdaļas izolācija pret karstumu
	CI	Apavu apakšdaļas izolācija pret aukstumu
	E	Enerģijas absorbēšana papēža daļā (min. 20 J)
	WR	Apavu ūdensizturība
	M	Pēdas pasīvumu aizsardzība
	AN	Potītes aizsardzība
	CR	Izturība pret sagriešanu
	SC	Pārklājošā purngala izturība pret noberšanu (Scuff cap)
	SR	Izturība pret paslīdēšanu uz keramikas grīdas tīrīšm ar glicerīnu
Virspus e	WPA^{b}	Notturība pret ūdens iesūkšanos un absorbciju
Ārējā zole	HRO	Izturība pret sakarses karstumu
	FO	Izturība pret degvielas eļļām – eļļas un ogļūdeņraži
	LG	Notturīšanās uz pieslienamām kāpnēm

* Jāizvēlas viena no trim iespējām

** Ūdens ieslūkšanās un absorbcija (WPA, S2; S3, S3L, S3S) atiecas tikai uz virsējiem materiāliem un negaranté pilnīgu visu apavu ūdensizturību.
Hibridāpavus apzīmē ar "SBH"

DARBA UN DROŠĪBAS APAVU KATEGORIJAS

Klase	Prasības	Kategorija atbilstoši EN ISO 20345 Drošības apavi (SB)	Kategorija atbilstoši EN ISO 20347 Darba apavi (OB)
I vai II	**SB vai OB**	**Drošības pamatprasības**	
I	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža dalā (E)	S1	O1
I	Kā S1 vai O1, plus Virsgurnes noturība pret ūdens iesūkšanos un uzmenšanu (WPA)	S2	O2
I	Kā S2 vai O2, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurduršanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S3 (P tipa metāla ieliktnis) vai S3L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S3S (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O3 (P tipa metāla ieliktnis) vai O3L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O3S (PS tipa nemetāla ieliktnis)
II	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža dalā (E)	S4	O4
II	Kā S4 vai O4, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurduršanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S5 (P tipa metāla ieliktnis) vai S5L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S5S (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O5 (P tipa metāla ieliktnis) vai O5L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O5S (PS tipa nemetāla ieliktnis)
I	Kā S2 vai O2, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S6	O6
I	Kā S3 vai O3, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S7 (P tipa metāla ieliktnis) vai S7L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S7S (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O7 (P tipa metāla ieliktnis) vai O7L (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O7S (PS tipa nemetāla ieliktnis)

I klase: Apavi, kas ražoti no ādas un citiem materiāliem, izņemot apavus, kas izgatavoti pilnībā no gumijas vai pilnībā no polimēriem.
II klase: Pilnībā no polimēriem izgatavoti apavi (t.i., vienoti veidoti), tostarp pilnībā no gumijas izgatavoti apavi (t.i., pilnībā vulkanizēti).

Pamatprasības izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar nātrija laurilsulfātu (SLS) – bez simbola.
Papildu prasība izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar glicerīnu – SR simbols
Ja apaviem nav testēta izturība pret paslīdēšanu (piem., speciāli apavi ar radžem, metāla knieddēm u.tml.), tie ir apzīmēti ar zīmi "O"

Kopšana: Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvērtanu un zoles veselumu – bojātus apavus izmetiet. Apavi no pārklātas, lakotas ādas: netīrumus nomazgājiet ar vieglu ziepju šķīdumu, nosluikšiet sausus un izmantojiet beztoksisku līdzekli, kas paredzēts virsmas materiāla kopšanai un impregnēšanai. Raupjo (plūksnaino) ādu un tekstila apavi: notīriet netīrumus ar gumijas suku un līdzekļiem, kas paredzēti raupjajām (plūksnainajām) ādām un tekstilam. Ir svarīgi apsmidzināt raupjās ādas ar piemērotu impregnēšanas līdzekli, kas piegādāts vienā komplektā ar apaviem. Apavus atļauts izmantot tikai ar to starpzoli. Starpzoli atļauts aizstāt tikai ar salīdzināmu starpzoli, ko piegādājis oriģinālo apavu piegādātājs vai ko piegādāja starpzoļu ražotājs, un kuras ar attiecīgajiem drošības (darba) apaviem pilnībā izpilda attiecīgās normas prasības. Apavi, kas piegādāti bez ķīmiski aktīvas starpzoles, testi veikt bez šīs starpzoles. Atļauts izmantot tikai ķīmiski aktīvas starpzoles, kas kombinācijā ar šiem drošības (darba) apaviem pilnībā izpilda attiecīgās normas prasības to īpašībām.

ELEKTROMOS TULADONSĀGOK - NEM ALKALMAZHATÓ AZ EN 50321-1:2018 SZABVÁNY SZERINTI ELEKTROMOS AN SZIGETELŐ LÁBBELIBRE.
EGYÉB MELLÉKTERMÉKEK ANTISZTATIKUS LÁBBELIK HASZNÁLATÁHOZ
Antisztatikus lábbelit ott kell használni, ahol a szikragyulladás kockázatának kiküszöbölése érdekében az elektrosztatikus töltés elvezetésével minimálisra kell csökkenteni a statikus elektromosság felhalmozódását, pl. gyúlékony anyagok és gőzök esetében, és ahol a munkahelyen nem lehet teljesen kizárni a feszültség alatt álló elektromos berendezések okozta áramütés kockázatát. Az antisztatikus lábbeli ellenállást hoz létre a láb és a talaj között, ezáltal csökkenti a személy testén felhalmozódó elektromos töltés mennyiségét, de nem nyújt teljes védelmet a berendezések való munkavégzése. Az antisztatikus lábbelik ellenállása lehetővé teszi a lassú elektromos töltések elvezetését, de nem elegendő ahhoz, hogy megvédje a személyt az olyan esetekben, ha áramütés következhet be a feszültség alatt álló elektromos berendezések közelében végzett munkák során. Az antisztatikus lábbelik ellenállást hoz létre a láb és a talaj között, ezáltal csökkenti a személy testén felhalmozódó elektromos töltések mennyiségét, de nem nyújt teljes védelmet a feszültség alatt álló elektromos berendezések közelében végzett munkák során. Az antisztatikus lábbelik ellenállása a nedvességnek és a vízes környezetnek, és akkor kell használni őket, ha fennáll az ilyen körülmények kockázata.
Ha a lábbelit olyan körülmények között viselik, ahol a talp anyagának szennyeződése előfordul, a felhasználóknak mindig ellenőrizniük kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, hogy biztosítsák a veszélyes területre.
Antisztatikus lábbeli használata esetén a padló ellenállásának olyannak kell lennie, hogy a lábbeli védőfunkciója ne semmisüljön meg. Általánt az antisztatikus zokniok viselete.
Ezért biztosítani kell, hogy a viselő lábbelije a környezettel együtt képes legyen ellátni az elektrosztatikus töltés elvezetésének és a védelemnek a szükséges funkcióját az egész élettartama alatt. Ajánlott az elektromos ellenállásának önellenőrzések bevezetése és rendszeres időközönként történő gyakori elvégzése.
A SZABADALMAZOTT VEZETŐKÉPES LÁBBELIKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS
A szabályozottan elektromosan vezetőképes lábbeli olyan elektromos berendezésen belül használni, ahol a lábbeli legróvidebb időn belül minimalizálni kell az elektrosztatikus feltöltődést, például robbanásveszélyes anyagok kezelése esetén. A szabályozottan elektromosan vezetőképes lábbeli csak akkor szolgálhat védelmül, ha a lábbeli nem vagy egyenállóvalbeli alatt álló elektromos berendezések vagy részeik közelében, ahol a személyre veszélyes teljesen kiküszöbölhető. A lábbeli szabályozott vezetőképességének biztosítása érdekében az új lábbelikre 100 kΩ elektromos ellenállási határértéket írnak elő.
A használat során a vezető anyagból készült lábbelik elektromos ellenállása a hajlítás és a szennyeződések miatt jelentősen megváltozhat, ezért biztosítani kell, hogy a termék teljes élettartama alatt teljesítse az elektrosztatikus töltés elvezetésének előírt funkcióját. Ezért ajánlott, hogy szükség esetén a felhasználó maga végezze el az elektromos ellenállás vizsgálatát, és rendszeres időközönként ismételje meg. Ezeknek a mérésnek a módszerét a lábbeli gyártójának kell megadnia a használati útmutatóban.
Ha a lábbelit olyan körülmények között viselik, ahol a talp anyaga olyan anyagokkal szennyezett, amelyek növelhetik a lábbeli elektromos ellenállását, a felhasználóknak mindig ellenőrizniük kell a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lépnek.
Ajánlott olyan zoknikat használni, amelyek elvezetik az elektromos töltéseket. A szabályozottan vezetőképes lábbeli használata esetén a padló ellenállásának olyannak kell lennie, hogy a lábbeli védőfunkciója ne semmisüljön meg.
Használat közben a cipő mereviőbetűje és a viselőjének lábtalpa között nem lehetnek szigetelő elemek. Abban az esetben, ha bármilyen talpbetétet (pl. bőlést, zoknit) helyeznek a felhasználó merevítő talpbetéje közé, a cipő-betét kombinació elektromos tulajdonságait meg kell vizsgálni.
Bélésanyagok: Ha a védőlábbeli talpbetétnet van ellátva, a vizsgálatokat (ergonómiai és védelmi tulajdonságok) a lábbelihe helyezett talpbetétről végezték el. A lábbeli csak az eredeti cipő gyártója vagy egy olyan talpbetégyártó által szállított hasonló lábbeli esetében lehet cserélni, amely a tervezett biztonsági (munkalábbelével teljes mértékben megfelelő a szabvány jellemzőinek. A talpbetét nélkül szállított lábbelik esetében a vizsgálatokat talpbetét nélkül végezték el. Csak olyan talpbetéték használhatók a biztonsági (munka)lábbelével együtt, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabvány jellemzőinek.

EU INSTRUCTIONS FOR USERS – footwear line: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Please read these instructions carefully before using the footwear. Footwear must be properly before use. Unsuitably selected type of footwear, improper size or width or shape of footwear can't be an argument for later claims.

- Use the footwear in an environment for the purpose it is meant for.
- Put on the footwear using the shoehorn and loosed footwear with unlaced shoelaces to prevent breaking the heel part.
- Change the footwear often, particularly in rainy weather or at increased sweating of feet.
- Protect the footwear against:

mechanical damage;
Getting wet if the footwear is made of any type of leather, unless it has a special waterproof treatment;
Contact with chemicals (unless tested for chemical resistance), concentrated detergents, solvents, etc.

Important notice: The choice of correct footwear must be based on the assessment of the hazards in your working environment and the required level of protection. The employer is responsible for the choice and is also required to determine and to choose correct footwear type before its use. It is important that the footwear selected for use is suitable for the protection required and the environment in which it is used. If the environment is exposed to chemicals, the protective properties of the footwear should be tested in such environment before use. Similarly, we suggest to ensure that preferably a correct footwear is bought. It is also necessary to adapt your clothing and other PPE to the working conditions and anticipated risk. **Level of protection, marking:** CE mark means that the footwear meets the requirements of the Regulation (EU) **2016/425** regarding personal protective equipment. **Purpose of use:** The product comes under the Category II of personal protective equipment. Its main functions of which is protection of feet against injury, which may occur at accidents in work areas and spaces, for which it is meant. For each purpose of use, another type of footwear is suitable. Purpose is the type of material used, design, implementation, and maintenance method. When choosing footwear, it is important to be sure for what purpose you use the footwear. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indicates safety footwear with a safety toe cap capable to withstand an impact of at least 200J and a compression of at least 15kN. Recommended areas of professional use: building industry, metal industry, some agricultural work, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indicates work footwear. These are footwear designed for use where the user is not exposed to mechanical hazards (impact or compression) in normal working conditions while maintaining the sensitivity of the feet while working. Recommended areas of professional use: agriculture, light industry, workshops, maintenance, logistics, transport, etc. If the footwear is equipped with yellow pictogram "ESD", it conforms to the following standards: EN 61340-4-3 – Electrostatics-standard test methods for specific applications – Footwear. EN 61340-5-1 – Electrostatics – Protection of electronic devices from electrostatic phenomena. – General requirements. "ESD" footwear must be once per shift tested for ESD.
Notice to users: The footwear may be used exclusively in accordance with the above described purpose of use. If the footwear gets damaged (it is worn through, shows excessive thinning of material, it is cracked, worn, or has a deformed sole, bursting seams etc.) the level of protection is decreasing and the product becomes unsuitable according to the legal and technical regulations specified above. In addition to basic requirements of the standard EN ISO 20347 (EN ISO 20345) other requirements may be imposed on footwear. Those additional requirements that may relate to a concrete use of the footwear are marked with symbols and/or categories (see the table below). The categories show the most widespread combinations including basic and additional requirements as well.

	SYMBOLS	KIEGÉSZÍTŐ KÖVETELMÉNYEK/ JELLEMZŐK
Teljes lábbeli	$P^{(a)}$	Talpátszúrás elleni védelem (min. 1100 N) - fém talpbetét, 4,5 mm Ø tüskével tesztelve
	$PL^{(a)}$	Talpátszúrás elleni védelem (min. 1100 N) - nem fém talpbetét, 4,5 mm Ø tüskével tesztelve
	$PS^{(a)}$	Talpátszúrás elleni védelem (min. 1100 N) - nem fém talpbetét, 3 mm Ø tüskével tesztelve
	Elektromos tulajdonságok	
	C	Vezetőképes talp (max. ellenállás 100 kΩ)
	A	Antisztatikus lábbeli (ellenállás tartomány 100 kΩ - akár 1000 MΩ)
	Ellenállás a zord környezetekkel szemben	
	HI	Meleg elleni szigetelés
	CI	Hideg elleni szigetelés
	E	Energia elnyelő sarok (min. 20 J)
	WR	Teljes lábbeli vízálló
	M	Lábfejvédelem
	AN	Bokavédelem
	CR	Vágással szembeni ellenállás
	SC	Orr kopásvédelem (Scuff cap)
	SR	Csúszásgátlás glicerines kerámia padlólapokon
Felsőrész	WPA^{b}	Felsőrész ellenáll a víz behatolásának és abszorpciónak (WPA)

Cipőtalp	HRO	A talp kontakt hővel szembeni ellenállása
	FO	Olajállótalprész
	LG	Létrán tartó képesség

* A három lehetőségből egyet kell kiválasztani

** A vízáteresztő és vízálló képesség (WPA, S2, S3, S3, S3L, S3S) csak a felső anyagokra vonatkozik, és nem garantálja a teljes cipő teljes vízállóságát.
A hibrid lábbeli „SBH" jelöléssel van ellátva.

A MUNKA- ÉS BIZTONSÁGI LÁBBELIK KATEGÓRIÁI

Osztály	Követelmények	Az EN ISO 20345 szerinti kategóriák Biztonsági lábbeli (SB)	Az EN ISO 20347 szerinti kategóriák Munka lábbeli (OB)
I vagy II	**SB vagy OB**	**Alapvető biztonsági követelmények**	
I	Mint SB vagy OB, plusz Zárt sarokrész Antisztatikus lábbeli (A) Energiaelnyelés a boka területén (E)	S1	O1
I	Mint S1 vagy O1, plusz Felsőrész ellenáll a víz behatolásának és abszorpciónak (WPA)	S2	O2
I	Mint S2 vagy O2, plusz Átszúrással szembeni ellenálló talp tipusonként Mintázott járófelület	S3 (P-típusú fém betét) vagy S3L (PL típusú nem fém betét) vagy S3S (PS típusú nem fém betét)	O3 (P-típusú fém betét) vagy O3L (PL típusú nem fém betét) vagy O3S (PS típusú nem fém betét)
II	Mint SB vagy OB, plusz Zárt sarokrész Antisztatikus lábbeli (A) Energiaelnyelés a boka területén (E)	S4	O4
II	Mint S4 vagy O4, plusz Átszúrással szembeni ellenálló talp tipusonként Mintázott járófelület	S5 (P-típusú fém betét) vagy S5L (PL típusú nem fém betét) vagy S5S (PS típusú nem fém betét)	O5 (P-típusú fém betét) vagy O5L (PL típusú nem fém betét) vagy O5S (PS típusú nem fém betét)
I	Mint S2 vagy O2, plusz A teljes lábbeli vízálló (WR)	S6	O6
I	Mint S3 vagy O3, plusz A teljes lábbeli vízálló (WR)	S7 (P típusú fém betét) vagy S7L (PL típusú nem fém betét) vagy S7S (PS típusú nem fém betét)	O7 (P típusú fém betét) vagy O7L (PL típusú nem fém betét) vagy O7S (PS típusú nem fém betét)

I. osztály Bőrből és más anyagokból készült lábbelik, kivéve a teljesen gumiból vagy polimerből készült lábbelket.
II. osztály Teljesen polimer lábbeli (azaz egészében öntött lábbeli), beleértve a teljesen gumiból készült lábbeleket (azaz egészében vulkanizált lábbeli).

A nátrium-lauril-szulfátot (SLS) tartalmazó kerámialapok csúszásmentességre vonatkozó alapvető követelmény - nincs szimbólum.
A glicerines kerámialapokon való csúszásállóságra vonatkozó kiegészítő követelmény - SR szimbólum
Ha a lábbelit nem vizsgálják csúszásmentesség szempontjából (pl. speciális lábbelik thiskékkel, fémszegecsekkel stb.), akkor "O" jelöléssel van ellátva.

Ápolás: Használat előtt és ezt követően, kérjük, ellenőrizze le például a lábbeli bekötését és a talp sértetlenségét - a sérült lábbeli selejtezze le. Rekedjen, lakkozott bőrből készült cipők: a szennyeződéseket mossa le enyhe szappanos oldattal, törölje szárazra, és használjon a felső anyag kezelésére és impregnálására készült színtelen cipőápoló terméket. Szálas bőrből és textilből készült lábbeli: távolítsa el a szennyeződéseket gumikefével és a szálas bőrre és textilláka tervezett termékekkel. Fontos, hogy a szálas bőrt megfelelő spray impregnálóval kezelje a vízállóság növelése ér

konštrukciu, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, na aký účel chcete obuv používať. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN. Odporúčané prevádzky: tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde užívateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri súčasnom zachovaní citlivosti chodidla pri práci. Odporúčané prevádzky: poľnohospodárstvo, ťažký priemysel, opravovne, údržbárske práce, logistika, doprava apod. Ak je obuv vybavená zlatým piktogramom **"ESD"**, vyhovuje tiež nasledujúcim normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika – štandardné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv. EN 61340-5-1- Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky. **"ESD"** obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testeru.

Upozornenie pre užívateľov: Obuv smie byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri nesprávnej voľbe (predrenie, nepriemerané stenčenie materiálu, prasknutie, opotrebovanie) či deformácia podošvy, páranie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a nebezpečenstvo úrazu nevylučujeme. Ak chcete vedieť, ako dlho vám obuv vydrží, je to veľmi individuálne. Okrem základných požiadaviek normy ISO 20347 či EN ISO 20345 môže byť na obuvi kladené ďalšie požiadavky. Tieto ďalšie požiadavky môžu

plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite. Obutev nikoli ne shranjujte pod težkimi predmeti ali v stiku z ostrimi predmeti. Za transport uporabljajte primerno zaščitno embalažo, npr. originalno škatlo. Ob shranjevanju (temperatura in relativna vlažnost) je rok uporabnosti običajno 4 leta)

Nekenje obutve, rok uporabe: Obutev je bila izdelana iz materialov vrhunske kakovosti, vendar zaradi pogojev na delovišču in obrabe se sčasoma določeni varovalni elementi obute postopoma izgubijo. Proizvajalec med uporabo ne more predvideti roka uporabnosti. Številni dejavniki lahko vplivajo na rok uporabnosti, kot so UV-sevanje, mraz, vročina, voda, sol itd. V primeru pogibelnega varnostnih delov čevlja ali podplata ali zgornjega dela uporabite nov par.

Opozorilo: Obutve se ne sme popravljati.

Garancija: Garancija velja za proizvodne napake oziroma napake nastale iz neskladja kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutve, ki so nastale pri običajni obrabi, oz. zaradi obrabljenosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in primanjkljaje nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel pravilne uporabe in negovanje obutve. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.

Odstranjevanje: v skladu z veljavno zakonodajo.

Odpornost proti spodrsavanju: Upoštevajte, da je stopnja zaščite pred zdrsom odvisna od vrste obutve, vrste talne obloge in umazanije. Vala obutev vas ne more zaščititi oziroma bo zaščita bistveno zmanjšana v primeru zdrsa zaradi zelo spolzke talne obloge (na primer onesnaženje z jedilnim ali mineralnim oljem id.) V takih okoliščinah je potrebno edina rešitev bodoj prepročiti kontaminacijo bodoji takoj odstraniti kontaminacijo. Tudi hoja na prostem po tečkem ali blatnem terenu lahko zamaši tekalno plast čevlja z različnimi ostanki, kot sta blato ali gramoz. Umazanija, ki se je nabrala v vzorcu podplata, oblazne, poškodbe, degradacija zaradi nekaterih okoljskih onesnaževalcev ali prekomerne življenjske dobe lahko pomembno vplivajo na odpornost proti zdrsu.

Odpornost proti preboju: Če je čevelj opremljen z vložkom proti prebiju, upoštevajte, da je bila odpornost čevlja proti prebiju izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi konicami in silami. Zeblji manjših premerov in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje prebija. V takšnih okoliščinah je nosilec dolžan preveriti primernost in dodatnih previdnostnih ukrepih. Treintno so v obutvi na voljo trije splošni tipi vložkov, odpornih proti penetraciji. Gre za vrste iz kovinskih in nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja, povezanega z delom. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno s temi:

- **Kovinski tip (npr. S1P, S3):** Majna je pod vplivom ostrega predmeta/oponasosti (npr. premera, geometrije, ostrina), vendar morda ne pokriva celotnega spodnjega dela stopala zaradi tehnik izdelave čevljev.
- **Nekovinski tip (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L):** Lahko je lažji, prožnejši in zagotavlja večjo pokritost, vendar se odpornost proti prebodom lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (t). premer, geometrija, ostrina predmeta). Glede na zagotovljeno zaščito sta na voljo dve vrsti. Tip PS nudi primerljivo zaščito pred predmeti manjša premera kot tip PL.

ELEKTRIČNE LASTNOSTI - NE VELJA ZA ELEKTRIČNO IZOLIRANO OBUTEV V SKLADU Z EN 50321-1:2018.

OPOZORILO K ANTISTATIČNI OBUTVI

Antistatično obutev uporabljajte tam, kjer želite zmanjšati akumuliranje statične električne tako da se odvede v zemljo in izključi nevarnost samovžiga npr. vnetljivih snovi in hlapov v kolikor je prisotna možnost vžiga. Upoštevajte, da obutev ne more zagotoviti ustrezne zaščite in električnih naprav pod napetostjo. Antistatični čevlji ustvarjajo upor med nogo in tlemi, vendar morda ne nudijo popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih inštalacijah pod napetostjo. Električni upor antistatične obutve se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ta obutev morda ne bo opravljala predvidene funkcije, če čevlje nosite v vlažnem okolju. Obutev I. razreda lahko vpiga vlago in nato v vlažnem ali mokrem okolju postane električno prevodna. Obutev II. razreda je odporna na vlago in mokro in jo je treba uporabljati, če obstaja nevarnost takšnih pogojev.

V kolikor obutev uporabljate v pogojih, ki vključujejo prhaja do onesnaženja podplata, kontaminacija olja, maščob, kemikalij, vode, kadar vstopate v prostor, kjer obstaja nevarnost električnega udara.

Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, mora biti upor podloge tako, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena. Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.

Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja in da zagotavlja zaščito skozi celoten življenjski obdobje. Priporočljivo je uvesti lastno meritev zaščitnih lastnosti v celoti zagotavljal v rednih časovnih presledkih.

OPOZORILO ZA DELNO PREVODNE ČEVLJE

Delno električno prevodno obutev je treba uporabljati tam, kjer je treba v najkrajših možnem času zmanjšati električnostatični naboj, na primer pri rokovanju z eksplozivnimi snovmi, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije zaradi prevelike obutve se smeo uporabljati, razen če je nepolnoma izključena nevarnost električnega udara zaradi električne opreme ali delo pod izmeničo ali enosmerno napetostjo. Da bi zagotovili delno prevodnost obutve, je za nova obutev določena meja električnega upora 100 kΩ.

Med uporabo se lahko električni upor čevljev prevodnega materiala močno spremeni zaradi upogibanja in kontaminacije, zato je treba zagotoviti, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Zato je priporočljivo, da uporabnik, kjer je to potrebno, izvede lastno testiranje električnega upora in ga izvaja v rednih intervalih. Ta meritev in drugi spodaj navedeni testi bi morali potekati redno del programa vzdrževanja opreme.

Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je material podplata kontaminiran s snovmi, ki lahko povečajo električni upor obutve, morajo uporabniki vedno preveriti električne lastnosti obutve, preden vstopijo v nevarno območje.

Pripravljiva je uporaba negativa, ki zmanjšuje električni naboj. Tam, kjer se uporablja delno prevodna obutev, mora biti upor podloge takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena.

Pri uporabi se med notranjim podplatom in stopalom ne sme nahajati noben izolacijsko sredstvo. V primeru, da je kakršenkoli notranji vložek (t). poličasti vložek, nogavice) nameščen med uporabnikov napenjalni vložek, je treba preskusiti električne lastnosti kombinacije čevelj/vložek.

Podloga za vložke: Če je zaščitna obutev opremljena z vložkom, je bilo testiranje (ergonomskih in zaščitnih lastnosti) opravljeno s tem vložkom, ki je bil vstavljen v obutev. Če je potrebna zamenjava vložka, uporabite samo vložke enake ali boljše kakovosti, kot jih je priporočala originalne obutve ali proizvajalca vložkov, ki bo v celoti ustrezal lastnostim standarda s prvezeto varnostno (delovno) obutvijo. Za čevlje, dobavljene brez vložka, je bilo testiranje opravljeno brez tega vložka. Uporabljajo se lahko le vložki, ki v kombinaciji s to varnostno (delovno) obutvijo ustrezajo lastnostim ustreznega standarda.

SR – UPUTSTVA ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Preporučljivo je obuću dobro isprobati pre upotrebe. Neprimerno izabrani tip obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće neće biti razlog za kasniju reklamaciju.

- Obuća služi samo u odgovarajuće svrhe za koju je namenjena prema nameni obuće.
- Obuću obavezno pomoću kašike za cipele, pre obuvanja razvežite i olabavite pertle kako ne bi došlo do oštećenja petnog dela obuće.
- Obuću često menjajte, a posebno u kišovito vreme ili kod povećanog znojenja nogu.
- Nosite čiste.
- od mehaničkih oštećenja, a posebno od oštećenja usled dodira sa oštrim ili tvrdim predmetima, da ne dode do mokrenja ako je obuća napravljena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu nepromočivu obradu, od kontakta sa hemikalijama, (alkalije nije preporučljivo koristiti za čišćenje kožnate obuće) od koncentrisanih deterdženata, rastvarača id.

Važno upozorenje: za pravilan izbor obuće u odnosu na opasnosti kojima je izložen u Vašoj radnoj sredini te traženi stepen zaštite. Za ovaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da upotrebu obuće i održavanje prati tip obuće. Važno je da obuća odgovara po nošenje odgovara zahtevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, veoma je važno da izmedu prodavca i kupca dođe do konsultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere ispravna obuća. Radnim uslovima i očekivanom riziku takođe treba da se prilagodi i Vaša odeća i drugi LZO. **Sprema zaštite, oznavanje proizvoda:** Obuća zadovoljava uslove Odredbe (EU) **2016/425** u vezi sa likenom zaštitom. **Namena proizvoda:** Proizvod spada u II. kategoriju opreme i sredstava za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu koriscnika od povreda koje mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koji je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena odredbuje tip materijala, konstrukcije, izrade i održavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti svrhe za koje ćete obuću koristiti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbednosna obuća sa zaštitnom kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučene profilsije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi id. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde preti rizik od povreda nogu, ali ne postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi id. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde preti rizik od povreda nogu, ali ne postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi id. **EN ISO 20346:2022, EN ISO 20346:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde preti rizik od povreda nogu, ali ne postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi id.

Oprez: Obuća se ne sme menjati.

Garancija: Garancija pokriva mane i nedostatke nastale u proizvodnje odnosno druge činjenice koje su protivne kupoprodajnom ugovoru. Garancija ne pokriva promene svojstava obuće nastale tokom upotrebe usled habanja ili prirodne promene svojstava materijala, niti mane i nedostatke obuće usled neispravnog pravila i načela za ispravno korišćenje i nega obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nisu razlog za reklamaciju proizvoda.

Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.

Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da stepen zaštite od klizanja zavisi od vrste obuće, vrste podloge i zaprljanosti. Vala obuća ne može da vas zaštiti ili će zaštita biti bitno smanjena prilikom klizanja uzrokovanja na voena klizavom podnu (na primer, kontaminacija uljem za kuvanje ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima jedno rešenje jeste sprečiti kontaminaciju ili da se prljavština odmah očisti. Takode, hodanje po travnatom ili blatnjavom terenu može da začepi dezen cipela raznim ostacima, kao što je blato ili šljunak. Prljavština koja se nakupila u uzorku dona, habanje, oštećenje, degradacija usled nekih zagadenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja bitno mogu uticati na otpornost na klizanje.

Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena umetkom na probijanje, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmerena u laboratoriji pomoću standardizovanih šiljaka i sila. Ekseri manje prečnika i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Pod takvim okolnostima treba uzeti u obzir druge preventivne mere predostrožnosti. U sadašnje vreme u obući su na raspolaganju tri opšta tipa umetka otpornog na probijanje. To su metalna i ne metalna, koji se mogu izabrati na osnovu procene rizika povezanih sa radnom. Svi ovi tipovi pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sledeće:

- **Metalni tip (npr. S1P, S3):** Manje je pod uticajem oštrika ostrog predmeta/oponasosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika proizvodnje cipela možda neće pokriti celi donji deo stopala.
- **Nemetalni tip (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i pokrije veći predeo, ali otpornost na probijanje u većoj meri može da zavisi o obliku ostrog predmeta/oponasosti (t). prečnik, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbeđivanu zaštitu na raspolaganju su dva tipa. Tip PS može da ponudi bolju zaštitu od predmeta manjeg prečnika, nego tip PL.

ELEKTRIČNA SVOJSTVA - NE ODNOSI SE NA ELEKTRIČNO IZOLOVANU OBUĆU PREMA EN 50321-1:2018.

UPOZORENJE VEZANO ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatička obuća treba da se koristi tamo gde se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutralizovanjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbegao rizik od iskrenja, primerice kod zapaljivih tvari i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti isključen. Antistatička obuća svrava otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbirati vlagu i postati vlažna u mokrim i vlažnim uvjetima. Obuća II klase otporna je na vlagu i mokru i treba je koristiti ako postoji rizik od takvih uvjeta. Kada se obuća nosi u kontaktu s vlagom ili materijal dona kontaminiran, korisnici bi uvijek trebali provjeriti antistatička svojstva obuće prije nego uđu u opasnu prostoriju.

Zbog toga je neophodno obezbijediti da obuća korisnika u kombinaciji sa sredinom ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i da obezbijedi zaštitu tokom svog vijeka trajanja. Preporučuje se uspostaviti vlastito ispitivanje električnog otpora i često ga izvoditi u redovnim intervalima.

UPOZORENJE NA DJELOMIČNO PROVODIVU OBUĆU

Djelomično električki provodiva obuća potrebna je nositi na mjestima gdje se može pojaviti opasnost od električnog udara, ako nisu potpuno isključeni svi izvori napona. Djelomično električki provodiva obuća se ne smije koristiti ako u potpunosti nije isključena opasnost od strujnog udara od električnih uređaja ili komponenti pod naizmjeničnim ili istosmjernim naponom. Da se obezbijedi djelomična provodivost obuće, za novu obuću određeno je ograničenje električnog otpora 100 kΩ.

Tokom upotrebe električni otpor cipela može se značajno promijeniti savijanjem i kontaminacijom, zato je potrebno obezbediti da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja tokom čitavog vijeka trajanja. Zato se preporučuje, da tamo gde je potrebno, korisnik uvede lično ispitivanje električnog otpora i da ga provodi u redovnim intervalima. Ovo merenje i druga dalje navedena ispitivanja treba da bi bi redovni deo programa prevencije poverela na radu.

Ukoliko se obuća nosi pod uslovima u kojima je materijal đona kontaminovan supstancama koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvek trebali da provere električna svojstva obuće pre nego uđu u opasan prostor.

Prenosi se napolitanka koja smanjuje električni naboj. Tamo gde se koristi delimično provodna obuća, otpor poda treba da bude takav da se zaštitna funkcija cipele ne poništi.

Tokom nošenja, ne bi trebalo da postoji izolacija između bilo koje vrste koje, ako nema specijalnu vodootpornu obradu, od koncentrisanih deterdženata, rastvarača id. od nožnja (uključujući i elektrolitne supstance, osim kiselina koje ne sadrže fluorovodonik),

	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtegnlsten med glycerin
Overdel	WPA[b]	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
Sål/sål	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
	LG	Stige grøb

[a] Kun en af de tre muligheder skal vælges

[b] Vandtætheds (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed, Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko **(SB)**	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)	**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtætheed af det komplette fodtøj (WR)	**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtætheed af det komplette fodtøj (WR)	**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi eller polymer.
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet ikke er testet for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det mærket med "Ø".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fx fodtøjets hukning og sålens tæthed for og efter skoenes anvendelse. Ethvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af ruskindslæder, lakeret læder, vask samt vævet af med en mild sæbeopløsning; tør det derefter godt af med en fnidfri klud; brug et fugtet, middel beregnet til behandling og imprægnering af overmaterialer. Fodtøj lavet af læder med en kort luv og tekstil: fjern snavset med en gummiborste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er vigtigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i spray, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig påføre creme på disse materialer!
Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nænsomt rensemiddel og en blid børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i lukket, ister læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt inde i fodtøjet eller hvis indersålen er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapiret inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Dereffter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.
Opbevaring, transport: I original emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre bakterer, der reducerer beskyttelseniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under lange genstande eller i kontakten med skarpe genstande, Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år)
Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af husholdningsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten kan ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens skridsikkerhedsfods eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.
Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.
Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med kobsatflaten. Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af mangelende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skotype, størrelse og bredde kan ikke være grænsed for en senere reklamation.
Bortskaffing: i henhold til gældende love og forskrifter.
Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og snavs. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at forhindre forurening eller at fjerne forureningen med det samme. At gå sådanne steder i tunge fodtøj med slidbestandige sål, der normalt giver god beskyttelse, kan i sådanne tilfælde være farligt.
Forurening, der har ophobet sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirke skridsikkerheden betydeligt.
Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemærk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet målt i et laboratorium med standardiserede dorne og kræfter.** Pigge med mindre diameter og højere statiske belastninger øger risikoen for gennemstødning. Under sådanne omstændigheder bør man overveje yderligere skridsikkerhedsforanstaltninger. Hvis fodtøjet er udstyret til indlæggsåler til fodtøj, der er modstandsdygtige overfor gennemstødning. Det er metalliske og ikke-metalliske typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskytter mod risikoen for gennemstødning, men de har hver især andre fordele eller ulemper, herunder følgende:
- **Metallisk type (f.eks. SIP, S3):** Den er mindre påvirket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dækker måske ikke hele fodsålen.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier såsom S1PS, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometrisk skarphed).

Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – GÆLDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.
MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnisttænding, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdsgulvet ikke helt udelukkes risikoen for elektrisk kortslutning fra et elektrisk apparat under spænding. Antistatisk fodtøj giver kun modstand mellem fodsålen og jorden, men behøver ikke at yde tilstrækkelig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på elektriske installationer under spænding. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan betydeligt ændres ved foldning, snavs og fugtighed. Dette fodtøj behøver ikke at opfylde sin beregnede funktion, hvis det bæres i et fugtigt miljø. Fodtøj i Klasse III er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.
Hvis fodtøjet børes under forhold, hvor der sker forurening af sålematerialet, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker.
Det er derfor nødvendigt at sikre, at bæreerens fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at aflede elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre jævne kontroller for at sikre, at fodtøjet ikke har mistet sine elektriske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves.
Når skoen bruges, må der ikke være isolerende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der placeres indlægsåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet leveres med indlægsåler, bør disse kun erstattes af identiske indlægsåler (eller indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet leveres med indlægsindersål, bør disse kun erstattes af identiske indlægsindersål (eller indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Når skoen bruges, må der ikke være isolerende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der placeres indlægsåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves.

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - calzado serie; ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.
Lea con atención este manual. Pruébese bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de: daños mecánicos,
de mojarse si el calzado es de cualquier tipo de piel, a menos que tenga un tratamiento especial impermeable,
del contacto con sustancias químicas (si no se ha comprobado su resistencia química), detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad exclusiva del empresario, que tiene la obligación de evaluar el tipo correcto para cada uso.
Es importante que el calzado elegido sea adecuado para la protección requerida y el entorno en el que se utiliza. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante consultar al vendedor para asegurarse de que, en la medida de lo posible, se utiliza el calzado correcto. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos presentes.
Grado de protección, marcas: La marca CE indica que el producto conforma con los requisitos del Reglamento (UE) **2016/425** relativo a la protección personal. **Uso previsto:** El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales a los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se diferencia por el material, el diseño y el mantenimiento. Al elegir el calzado debe tenerse en cuenta su uso previsto. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica calzado de seguridad con puntera de seguridad capaz de soportar un impacto de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Profesiones recomendadas: donde existe el riesgo de caída de objetos en los pies. Construcción, industria metalúrgica, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD cumple también con las siguientes normas EN 61340-4-3 – Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 – Electrostática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un probador ESD.
Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Si el calzado está dañado (pinchazos, adelgazamiento excesivo del material, rotura, desgaste o deformación de la suela, costuras, etc.), el nivel de protección se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de la normativa legal y tenemos una responsabilidad. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

	SÍMBOLO	REQUISITOS/CARACTERÍSTICAS ADICIONALES
Calzado completo	[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PL[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PS[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 3mm
	Propiedades eléctricas	
	C	Calzado parcialmente conductor (resistencia máx. 100 kΩ)
	A	Calzado antiestático (rango de resistencia 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistencia a la penetración y absorción de agua	
	WR	Resistencia al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Suela	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado,
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB o OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 u O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 u O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 u O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 u O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado integramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con laurilsulfato sódico (SLS) - sin símbolo.
Requisito adicional de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con glicerol - símbolo SR
A menos que el calzado haya sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento (por ejemplo, calzado especial con clavos, tachuelas metálicas, etc.), llevará la marca "Ø"

Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel aceitada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel aceitada y textil. Es importante tratar la piel afelpada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.
El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores de zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.
Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de humedad, suciedad, moho u otros factores que puedisen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años
Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por muchos factores, como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de dudas en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.
Advertencia: El calzado no debe ser alterado.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, ni cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Desecho: conforme con la normativa vigente.
Resistencia al deslizamiento: Tenga en cuenta que el grado de protección antideslizante viene determinado por el tipo de calzado, el tipo de revestimiento del suelo y la suciedad. Su calzado no podrá proteger o la protección se reducirá considerablemente con un revestimiento del suelo muy resbaladizo (por ejemplo, con superficies pulidas o con una película de aceite, grasa, agua, nieve, hielo, mineral, etc.). En tales circunstancias, use calzado con suela especialmente diseñada para evitar la contaminación o remediarla inmediatamente. Asimismo, caminar al aire libre por terrenos pesados o embarrados puede obstruir el dibujo de la suela con residuos como barro o gravilla. La contaminación acumulada en la suela, el desgaste, los daños, la degradación debida a determinados contaminantes ambientales o el hecho de sobrepasar la fecha de vida útil pueden afectar significativamente a la resistencia al deslizamiento.
Resistencia a la perforación: Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando clavos estándar de prueba normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deben considerarse otras medidas de precaución. Actualmente existen tres tipos generales de plantillas resistentes a la perforación. Se trata de tipos metálicos y no metálicos que deben seleccionarse en función de una evaluación de riesgos. Los riesgos asociados al fabricante incluyen una protección contra riesgos de perforación, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:
- **Tipo metálico (por ejemplo S1P, S3):** Se ve menos afectado por la forma del objeto puntiagudo o riesgo (por ejemplo, diámetro, geometría, filo), pero puede no cubrir toda la planta del pie debido a las técnicas de fabricación del calzado.
- **Tipo no metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L):** Puede ser más ligero, más flexible y proporcionar más cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más dependiendo de la forma del objeto puntiagudo o riesgo (es decir, diámetro, geometría, agudeza).

En cuanto a la protección ofrecida, existen dos tipos. El tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada contra objetos de menor diámetro que el tipo PL.

PROPIEDADES ELÉCTRICAS - NO APLICABLE AL CALZADO AISLANTE DE LA ELECTRICIDAD SEGÚN EN 50321-1:2018.
ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTIESTÁTICO
El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la acumulación de electricidad estática mediante la disipación de la carga electrostática para eliminar el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando no se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica por equipos eléctricos bajo tensión en el lugar de trabajo. El calzado antiestático crea resistencia entre el pie y el suelo, pero puede no proporcionar una protección completa. El calzado antiestático no debe usarse para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse afectada significativamente por la flexión. la suciedad o la humedad. Es posible que este calzado no cumpla la función prevista si se utiliza en un entorno húmedo. El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor en entornos húmedos o mojados. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a los ambientes mojados y debe utilizarse cuando exista el riesgo de que se produzcan tales condiciones.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que se produce contaminación del material de la suela, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la función protectora del calzado. Se recomienda el uso de calceteines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesaria garantizar que el calzado, en combinación con el entorno, sea capaz de realizar la función requerida de disipar la carga electrostática y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda realizar comprobaciones propias de la resistencia eléctrica y llevarlas a cabo con frecuencia a intervalos regulares.
ADVERTENCIA CONTRA EL USO DE UN CONDUCTOR
El calzado parcialmente conductor de la electricidad debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la carga electrostática en el menor tiempo posible, por ejemplo al manipular sustancias explosivas. El calzado parcialmente conductor de electricidad no debe utilizarse a menos que se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica procedente de equipos eléctricos que funcionen con corriente alterna o continua. Para garantizar la conductividad parcial, se especifica un límite de resistencia eléctrica de 100 kΩ para el calzado nuevo.
Durante el uso, la resistencia eléctrica del calzado fabricado con material conductor puede cambiar significativamente debido a la flexión y la suciedad. Por lo que se recomienda garantizar que el calzado proporcione la protección requerida durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda que, cuando sea necesario, el usuario realice sus propias pruebas de resistencia eléctrica y las lleve a cabo a intervalos regulares. Estas mediciones y las demás pruebas enumeradas a continuación deberían convertirse en parte rutinaria de un programa de prevención de riesgos laborales.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela está contaminado con sustancias que pueden aumentar su resistencia eléctrica, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Se recomienda el uso de calceteines que disipen la carga eléctrica. Cuando se utilice calzado parcialmente conductor, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la función protectora del calzado.
Durante el uso, no debe haber componentes aislantes entre la plantilla tensora del calzado y el pie del usuario. En caso de que se coloque cualquier plantilla (es decir, forros, calceteines) entre la plantilla elástica del usuario, deberán comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.
Plantillas interiores: Si el calzado de protección cuenta con una plantilla, las pruebas (propiedades ergonómicas y protectoras) se han realizado con la plantilla colocada en el calzado. El calzado debe utilizarse siempre con la plantilla colocada. La plantilla solo puede sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original del calzado o por un fabricante de plantillas que cumpla plenamente las características de la norma con el calzado de seguridad (de trabajo) previsto. Para el calzado suministrado sin plantilla, las pruebas se realizaron sin la plantilla. Este calzado de seguridad (trabajo) puede utilizarse sólo con plantillas que cumplan con las características de la norma correspondiente.

MK - УПАТСТВА ЗА КОРИСНИЦИТЕ – серија на обувки; ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.
Внимателно прочитајте ги овие упатства. Пробајте ги обувките правилно пред употреба. Неправилно избраниот тип, големина, ширина или облик на обувките не претставуваат причина за подоцнежна рекламација.
Користете ги обувките во средина за кое е наменети.
- Обувките да ги носите со соодветна заштита за обувки и обувките со врвки објавете ги со одврани врвки за да го спречите крцкањето на делот од потпетиците.
- Менувајте ги обувките често, особено во доќдливо време или при зголемено потење на стапалата.
- Заштитете ги обувките од:
Механичко оштетување,
од навлажнување на влага и вода, ако обувките се направени од било каков вид кожа, освен ако имаат посебен водоотпорен третман,
од контакт со хемикалии (ако не е тестирана отпорноста на хемикалии), концентрирани детергенти, раствирувачи и слично.

Важна забелешка: Избирањето на соодветна обувка треба да се заснова на процената на ризикот во вашето работно опкружување и на потребното ниво на заштита. Работодавачот е одговорен за правилниот избор на обувките и е должен да го идентификува и избере вистинскиот тип пред употреба. Важно е обувките изберани за носење да бидат погодни за потребната заштита и оволината во која се носат. Ако оволината за носење е неточната, може да дојде до намалување на удобноста, намалена способност за одржување рамнотежа и можен леса тов е правилната обувка. Исто така, потребно е да ја прилагодите големината и другите ЛЗО на работните условии и очекуваниот ризик. **Ниво на заштита, обележување:** СЕ означата значи дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 во врска со личната заштита. **Цел на употребе:** Производот спаѓа под II. категорија на опрема за лична заштита, чија основна функција е заштита на стапалата од повредите што можат да се појават при работните места во претпријатија, за кои е наменет. За секоја намена на употреба е дизајниран посебен тип обувки. Цел е видот на користениот материјал, методот на дизајнирање, имплементираните и начинот на одржување. При изборот на обувки важно е да се осигурате за каква цел ги користите обувките. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** означува заштитни обувки со безбедносна заштитна капа способна да издржи удар од најмалку 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Препорачани професии: градежна индустрија, метална индустрија, извесна земјоделска работа и др. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** означува работни обувки. Оваа обувка е наменета за употреба кога корисникот не е изложен на механички опасности (удари или компресија) во нормални работни услови, при што ја одржува чувствителноста на стапалата за време на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Докажу обувките се опремени со жолт идентификатор „ESD" тогаш согласно на следниве стандарди: EN 61340-4-3 - Електростатски-стандардни методи за тестирање за специфични барања - Обувки. EN 61340-5-1 - Електростатика - Заштита на електронски уреди од електростатски појави. - Општи барања. „ESD" обувките мора да се тестираат на тестот ESD едниш на секои. **Инструкции за корисникот:** Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Кога обувките се оштетени (абразија, пресушено истегнување на материјалот, истрошен ѓонови, шпиценс и сл.), нивото на заштита се намалува и производот станува неадекватен во однос на горенаведените законски и техички прописи. Покрај основните барања на стандардот EN ISO 20347 (EN ISO 20345), може да се наметнат и други барања на обувките. Оние дополнителни барања што можат

да се одиссуваат на конкретна употреба на обувките се обележани со симболи и / или категории (види табела). Категориите ги покажуваат најрастространетите комбинации, и ги вклучуваат основните и дополнителните барања.

	СИМБОЛ	ДОПОЛНИТЕЛНИ БАРАЊА/КАРАКТЕРИСТИКИ
Целосно обувки	[a]	Ѓон отпорен на продупчување (мин. 1100 N) - метална вложка, тестирана со шилеи Ø 4,5 mm
	PL[a]	Ѓон отпорен на продупчување (мин. 1100 N) - неметална вложка, тестирана со шилеи Ø 4,5 mm
	PS[a]	Ѓон отпорен на продупчување (мин. 1100 N) - неметална вложка, тестирана со шилеи Ø 3mm
	Електрични карактеристики	
	C	Целулозно спроводливи обувки (макс. отпор 100 kΩ)
	A	Антистатични обувки (опсег на отпор од 100 kΩ до 1000 MΩ)
	Отпорност на неповолно опкружување	
	HI	Топлинска изолација на долниот дел
	CI	Изолација на долниот дел од студ
	E	Апсорпција на енергија во пределот на петицата (мин. 20 J)
	WR	Водоотпорни.
	M	Заштита на стапалата
	AN	Заштита на глуждобите
	CR	Отпорност на сечење
	SC	Отпорност на абразија на врвот (Капаче за гребење)
	SR	Отпорност на лизгање на керамички подни плочки со глицерин
Ѓон	WPA[b]	Отпорност на навлегување и апсорпција на вода
	HRO	Отпорност на контактна топлина:
	FO	Отпорност на мазути - масла и јаглеводороди
	LG	Стоење на скала

[a] Мора да се избере една од трите опции

[b] Навлегување и апсорпција на вода (WPA, S2, S3, S3L, S3S) се одиесува само на горните материјали и не гарантира целосна водоотпорност на целата обувка,
Ознака на хибридни обувки „SBH"

КАТЕГОРИЈА НА РАБОТНИ И ЗАШТИТНИ ОБУВКИ

Класа	Барања	Категорија според ЕН ISO 20345 Безбедносни обувки **(SB)**	Категорија според ЕН ISO 20347 Работни обувки **(OB)**
I или II	**SB или OB**	**Основни безбедносни барања**	
I	Обувките SB или OB, плус затворен дел на петицата Антистатичка(А) Апсорпција на енергија во пределот на петицата (Е)	**S1**	**O1**
I	Класа S1 или O1, плус Горниот дел е отпорен на навлегување и апсорпција на вода.	**S2**	**O2**
I	Класа S2 или O2, плус Ѓон отпорен на продупчување според типот Ѓон со шема	**S3** (метална вложка тип P) или **S3L** (неметална вложка тип PL) или **S3S** (неметална вложка тип PS)	**O3** (метална вложка тип P) или **O3L** (неметална вложка тип PL) или **O3S** (неметална вложка тип PS)
II	Класа SB или OB, плус затворен дел на петицата Антистатичка (А) Апсорпција на енергија во пределот на петицата (Е)	**S4**	**O4**
II	Класа S4 или O4, плус Ѓон отпорен на продупчување според типот Ѓон со шема	**S5** (метална вложка тип P) или **S5L** (неметална вложка тип PL) или **S5S** (неметална вложка тип PS)	**O5** (метална вложка тип P) или **O5L** (неметална вложка тип PL) или **O5S** (неметална вложка тип PS)
I	Класа S2 или O2, плус Целосно водоотпорни обувки (WR)	**S6**	**O6**
I	Класа S3 или O3, плус Целосно водоотпорни обувки (WR)	**S7** (метална вложка тип P) или **S7L** (неметална вложка тип PL) или **S7S** (неметална вложка тип PS)	**O7** (метална вложка тип P) или **O7L** (неметална вложка тип PL) или **O7S** (неметална вложка тип PS)

Класа I: Обувки изработени од кожа и други материјали, со исклучок на обувките направени целосно од гума или полимер.
Класа II Обувки целосно од полимер (т.е. целосно обликувани) вклучувајќи и целосно од гумени (т.е. целосно вулканизирани).
Основно барање за отпорност на лизгање на керамичките плочки со натриум лаурил сулфат (SLS) - без симбол.
Дополнително барање за отпорност на лизгање на керамичките плочки со глицерол - симбол SR
Ако обувките не се тестирани за отпорност на лизгање (на пр. специјални обувки со шилци, метални нитни итн.), тоа е означено со „Ø".

Одржување: Пред и после употреба, проверете го прицврстувањето и интегритетот на ѓонот - отфрлете ги оштетените обувки. Обувки изработени од пожелеслојна лакирана кожа: измијте ја нечистотијата со слаб раствор на сапун, исушете ги и користете бесбојно средство наменето за третман и импрегнација на горниот материјал. Обувки изработени од влакнеста кожа и текстил: отстранете ја нечистотијата со гумена четка и пропивели намен

antes de entrar na zona perigosa.
Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.
Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletroestática e que proteja durante toda a sua vida útil. É recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.
ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO
O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletroestática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.
Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de desbruduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida de derivação da carga eletroestática durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.
Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.
É recomendado utilizar meias que disipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado o calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.
No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.
Palmilhas com forro: Se o calçado de proteção estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de proteção) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (de trabalho). Para o calçado fornecido sem palmilha, os ensaios foram efetuados sem a palmilha. Só podem ser utilizadas palmilhas que, em combinação com o calçado de segurança (trabalho), satisfaçam as características da norma pertinente.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skoserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.

Skydda skorna mot: mekaniska skador,
att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för beständighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena och de potentiella riskerna. **Skyddsnivå, märkning:** CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) **2016/425** om personlig skyddsutrustning.
Användningsområde: Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och underhåll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** betecknar skyddskor med en tånhätta som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade sykon: Viken där föremål riskerar att falla på fötterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** betecknar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulens känsliget vid arbete. Rekommenderade sykon: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.
Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, sprucknа sulor eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav berör skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

	SYMBOL	TILLÄGGSKRAV/EGENSKAPER
Komplett skodon	P[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PL[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PS[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 3 mm
	Elektriska egenskaper	
	C	Elektrisk ledande skor (max. resistans 100 kΩ)
	A	Antistatiska skor (resistansgränsvärden 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Resistens mot aggressiva miljöfaktorer	
	HI	Isolering mot värme
	CI	Isolering mot kyla
	E	Stötabsorbering i hälen (min. 20 J)
	WR	Vattentålig konstruktion
	M	Metatarsal/mellanfotsskydd
	AN	Vristskydd
	CR	Skydd mot skärskador
	SC	Det utvändiga stötskyddets/tåhättans nötningsbeständighet (Scuff cap)
	SR	Ytterslan är halktestad på keramiskt kakel med glycerin
Ovandel	WPA[b]	Skydd mot vattenintrångning och absorption
Ytterslа	HRO	Värmetålig yttersula
	FO	Olje- och kolvåteresistent yttersula
	LG	Grepp på stege

[a] Ett av de tre alternativen måste väljas.
[b] Vattenintrångning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentålig
Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR

Typ	Krav	Kategori enligt EN ISO 20345 Skyddsskor **(SB)**	Kategori enligt EN ISO 20347 Arbetsskor **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundläggande säkerhetskrav**	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**
II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer. Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).			
Grundläggande krav på halkskydd på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol. Tilläggskrav på halkskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR. Om skodonet inte halktestats (tex. speciella skor med dubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "Ø".			

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget läder läder – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en färglös produkt avsedd för skötsel och impregnering av övermaterialet. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förbättrar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skokrim på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsamt rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skohlock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall yttersulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skorna får inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halkskydd: Observera att halkskyddsnivån beror på typen av skorna, typen av golvbeläggningen samt nersmutsning. Dina skor kan inte skydda dig, eller halkskyddet försämras avsevärt, när du halkar på en mycket hal golvbeläggning (tex. om golvet är nersmutsat med mat- eller mineralolja o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig inne i en svår eller farlig miljö kan mönstret på skornas yttersula också fyllas med olika sorters smuts som t. ex. lera eller grus. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöförroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halkskyddet väsentligt.
Spiktrampskydd: Om skon är utrustad med ett inlägg med spiktrampskydd, observera att skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddskor. De tillverkas i metalliska och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. SIP, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller PI. eller tex. kategori S1PS, S3I.):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRISKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.

VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR
Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av böjning, smuts eller fuktighet. I båda miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori 1 som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och vät miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fukt- och vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motstånd hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett lämpligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall.
VIKTIGT OM ELEKTRISKT LEDANDE SKOR
Elektriskt ledande skor bör användas i miljöer där elektrostatisk laddning måste elimineras så snabbt som möjligt, till exempel i samband med hantering av explosiva ämnen. Elektriskt ledande skor bör inte användas om risk för elskador som orsakats av elektrisk ström i en elektrisk anordning eller elektriska delar under låk- eller växelspänning inte kan het uteslutas. Värdet 100 kΩ anges som gräns för nya skor för att säkerställa att de är elektriskt ledande.
Elektriskt motstånd av skor som tillverkats av ledande material kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs, därför får det nödvändigt att säkerställa att produkten uppfyller sin avsedda funktion, att avleda elektrostatisk laddning under hela sin livslängd. Därför rekommenderar vi att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där ytterssulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som sprider elektrisk laddning rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma innersula i medelf från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK, UNIVERSE.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.
- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнурование взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'яткову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте: від механічного пошкодження,
від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими миючими засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має грунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі з вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Важливо, щоб взуття, вибране для носіння, відповідало потрібному захисту і середовищу, в якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для придбання за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваше одяг та інші ЗІЗ. **Ступінь захисту, позначення:** Позначення CE свідчає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Виріб належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Доцільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виготовлення і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: п, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** містить інформацію про робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов і збереження чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіси, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.
Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (протирання, невідповідне витончення матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження швів і т. ін.), знижується рівень захисту, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами з'єдо категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

	СИМВОЛ	ДОДАТКОВІ ВИМОГИ / ХАРАКТЕРИСТИКА
Комплектне взуття	P[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – металева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PL[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PS[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 3 мм
	Електричні властивості	
	C	Частково електропровідне взуття (макс. опір 100 кОм)
	A	Антистатичне взуття (діапазон опору 100 кОм – 1000 мОм)
	Стійкість до несприятливих умов середовища	
	HI	Ізоляція підошви взуття від тепла
	CI	Ізоляція підошви взуття від холоду
	E	Поглинання енергії в ділянці п'яти (мін. 20 Дж)
	WR	Водостійкість
	M	Захист плесна
	AN	Захист щиколотки
	CR	Стійкість до проріззання
	SC	Стійкість носка до стирання (Scuff cap)
	SR	Стійкість до ковзання на керамічній плитці підлоги з гліцерином
Верх	WPA[b]	Стійкість до проникнення та абсорбції води
Підошва	HRO	Стійкість до контактного тепла
	FO	Стійкість до паливних мастил – мастила та вуглеводні
	LG	Утримання на сходах

[a] Треба вибрати один із трьох варіантів
[b] Проникнення та абсорбція води (WPA, S2, S3, S3L, S3S) стосується лише матеріалів верху і не гарантує повної водонепроникності всього взуття.
Гібридне взуття позначається «SBH»

КАТЕГОРІЇ РОБОЧОГО ТА ЗАХИСНОГО ВЗУТТЯ

Клас	Вимоги	Категорія згідно з EN ISO 20345 Захисне взуття **(SB)**	Категорія згідно з EN ISO 20347 Робоче взуття **(OB)**
I або II	**SB або OB**	**Основні вимоги щодо безпеки**	
I	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S1**	**O1**
I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)
Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільногумового або суцільнополімерного взуття. Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як ціле), у т. ч. суцільногумове (тобто вулканізоване як ціле).			
Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лаурилсульфатом натрію (SLS) – без символу. Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR. Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «Ø».			

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з користування. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для оброблення та просочення матеріалу верху. Взуття з worсової шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для worсової шкіри та текстилю. Важливо обробити worсову шкіру спеціальним просочувальним засобом для worсових матеріалів, що підвищує водостійкість. Ніколи не вживайте ці матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Зняви взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У закритих, зокрема шкіряне, взуття після зняття вкладають розпірки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладіть у взуття розпірки або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замініть. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.
Зберігання, перевезення: В оригінальному пакованні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі, уникати впливу вологи, забруднень, цілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контакті з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. У разі зберігання в нормальних умовах (температура та відносна вологість) термін придатності становить зазвичай 4 роки).
Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. Виробник не може прогнозувати дату закінчення строку придатності в процесі використання. На строк придатності може впливати багато чинників, наприклад УФ-випромінювання, холод, тепло, вода, сіль та інше. У разі пошкодження захисних частин взуття, або підошви чи верхньої частини використайте нову пару.
Попередження: Взуття не можна модифікувати.
Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.
Утилізація: відповідно до чинного законодавства.
Стійкість до ковзання: Візьміть до відома, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Ваше взуття не зможе вас захистити або захист буде значно знижено під час ковзання на дуже слизькій підлозі (наприклад, забрудненій кулінарною або мінеральною олією тощо). За таких обставин єдиним рішенням нерідко є або запобігання забрудненню, або його негайне усунення. Крім того, ходьба складно або брудною місцевістю може засмітити протектори вашого взуття різними забрудненнями, такими як бруд або гравій. Забруднення, що накопичилися в заглибленнях підошви, зношення, пошкодження, руйнування під впливом деяких забруднювачів довколлля або перевищення строку служби можуть істотно впливати на стійкість до ковзання.

Стійкість до проколювання: Якщо взуття забезпечене вставкою для захисту від проколювання, просимо взяти до відома, що стійкість взуття до проколювання вимірювали в лабораторії з використанням стандартних шипів і зусиль. Шипи меншого діаметру та вищі статичні або динамічні навантаження підвищують ризик проколювання. За таких обставин треба зважити доцільність додаткових запобіжних заходів. Зараз існує три основні типи вставок, стійких до проколювання. Йдеться про вставки з металевих і неметалевих матеріалів, які треба вибрати на підставі оцінки ризиків, пов'язаних із роботою. Усі типи забезпечують захист від ризику проколювання, але кожен із них має інші додаткові переваги або недоліки, зокрема:
- **Металевий тип (наприклад, S1P, S3):** На нього менше впливає форма гострого предмета/небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострота), але через технологію виготовлення взуття він може не покривати всю нижню частину стопи.
- **Неметалевий тип (PS або PL, або категорія, напр., S1PS, S3I.):** Може бути легшим, гнучкішим і забезпечувати більше покриття, але стійкість до проколювання може варіюватися залежно від форми гострого предмета/небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). З погляду забезпечуваного захисту доступні два типи. Тип PS може забезпечити кращий захист від предметів невеликого діаметра порівняно з типом PL.

ЕЛЕКТРИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ – НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ДІЕЛЕКТРИЧНЕ ВЗУТТЯ ЗГІДНО З EN 50321-1:2018.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО АНТИСТАТИЧНОГО ВЗУТТЯ
Антистатичне взуття має використовуватися у випадках, коли потрібно мінімізувати накопичення статичної електрики відведенням електростатичного заряду, щоб уникнути небезпеку займання від іскри, наприклад горючих речовин і парів, а також якщо на робочому місці неможливо повністю виключити ризик ураження електричним струмом від електровдладнання під напругою. Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для робіт в електроустановках під напругою. Електричний опір антистатичного взуття може значно змінюватися внаслідок вигнуту, забруднення або впливу вологи. Це взуття може не виконувати свої функції в разі використання у вологому середовищі. Взуття класу I може поглинати вологу і ставати електропровідним у вологому та мокрому середовищі. Взуття класу II стійке до вологи та мокрого середовища і має використовуватися, якщо існує ризик виникнення таких умов.
Якщо взуття носять в умовах, коли відбувається забруднення матеріалу підошви, користувачі повинні обов'язково перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
У приміщеннях, де використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб захисна функція взуття не порушувалася. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки.
Тому треба подбати про те, щоб взуття користувача в поєднанні з навколишніми умовами було здатне виконувати потрібну функцію розсіювання електростатичного заряду і забезпечувало захист упродовж усього строку служби. Рекомендовано запровадити власну перевірку електричного опору і проводити її часто з постійним інтервалом.
ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ЧАСТКОВО ЕЛЕКТРОПРОВІДНОГО ВЗУТТЯ
Частково електропровідне взуття має використовуватися в тих випадках, коли потрібно мінімізувати електростатичний заряд протягом найкоротшого часу, наприклад під час роботи з вибухонебезпечними речовинами. Частково електропровідне взуття не має використовуватися, якщо не виключено повністю ризик ураження електричним струмом від електровдладнання або компонентів, що перебувають під змінною або постійною напругою. Щоб забезпечити частково електропровідність, для нового взуття встановлено межу електричного опору 100 кОм.
У процесі використання електричний опір взуття з електропровідного матеріалу може значно змінитися внаслідок вигнуту та забруднення, тому потрібно стежити за тим, щоб виріб виконував потрібну функцію відведення електростатичного заряду протягом усього строку служби. Тому бажано, щоб користувач проводив у разі потреби власне тестування електричного опору з постійним інтервалом. Це вимірювання та інші вимоги, перераховані нижче, мають стати звичайною частиною програми профілактики виробничого травматизму.
Якщо умови носіння взуття такі, що матеріал підошви забруднюється речовинами, які можуть збільшити електричний опір взуття, користувачі повинні завжди перевіряти електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
Рекомендовано використовувати взуття, що розсіює електричний заряд. В умовах, де використовується частково електропровідне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб не порушувалася захисна функція взуття.
Між натяжною устілкою взуття і стопою користувача не повинно бути жодних ізоляційних компонентів. Якщо між натяжною устілкою взуття і стопою користувач помістив будь-яку вкладку (тобто підкладкові устілки, шкарпетки), треба перевірити електричні властивості комбінації взуття/вкладка.
Підкладкові устілки: Якщо захисне взуття містить вкладну устілку, випробування (ергономічної та захисної властивостей) проводилося з цією устілкою, вкладеною у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Можлива заміна лише порівнянною устілкою, що постачається виробником оригінального взуття або виробником устілок, які з очікуваним безпечним (робочим) взуттям будуть повністю відповідати вимогам стандарту. Для взуття, що постачається без вкладної устілки, випробування проводилося без цієї устілки. Можна використовувати лише устілки, які в комбінації з цим захистом (робочим) взуттям задовольняють вимогам відповідного стандарту.